



# DZIENNIK URZĘDOWY

## POWIATU PIŃCZOWSKIEGO.

---

Prenumerata kwartalnie 3 Kor. Nr. 10. Pińczów, dnia 1. października 1917.

---

**TREŚĆ (134—151).** 134. Odznaczenie. — 135. Najwyższe Pismo odręczne. — 136. Pismo obu Jeneralnych Gubernatorów do komisji przejściowej Polskiej Rady stanu. — 137. Patent z dnia 12. września 1917 r. Nr. 75 o ustanowieniu władzy państwowej w Królestwie Polskiem. — 138. Zapomogi. 139. Królewsko-polskie Sądownictwo w powiecie pińczowskim. — 140. Królewsko-polscy urzędnicy sądowi w powiecie pińczowskim. — 141. Zimowa rachuba czasu. — 142. Kurs zamiany rubla. — 143. Reorganizacja służby skarbowej I. instancji co do podatków niestających, monopolów skarbowych i należności. — 144. Ogłoszenie o blankietach wekslowych. — 145. Bezcelowe podania o koncesye szynkarskie. — 146. Tępienie ostów. — 147. Zakaz przywozu towarów ze Szwajcaryi. — 148. Odstrzał zajęcy. — 149. Dopuszczenie języka polskiego w obrocie pocztowym Lubelskiego Jeneralnego Gubernatorstwa Wojskowego z Jeneralnem Gubernatorstwem Warszawskiem. — 150. Listy gończe. — 151. Ceny wytyczne i maksymalne na miesiąc październik 1917 r.

---

134.

### Odznaczenie.

Według Dziennika rozporządzeń dla c. i k. Wojska Nr. 180/17 raczył Jego Cesarska i Królewska Apostolska Mość najmiłościwiej udzielić:

Pułkownikowi Emilowi Mayerowi, komendantowi powiatu pińczowskiego, krzyż oficerski orderu Franciszka Józefa z dekoracją wojenną w uznaniu znakomitej służby w szczególnem użyciu.



Jego Ces. i Król. Apostolska Mość raczył Najmiłościwiej wydać następujące Najwyższe Pismo odręczne:

### ***Kochany Hrabio Szeptycki!***

W zupełnem porozumieniu z Moim Dostojnym Sprzymierzeńcem Jego Cesarską Mością Cesarzem Niemieckim chcę w myśl Manifestu z dnia 5-go listopada 1916 r. dalej wytrwale prowadzić budowę Państwa Polskiego, by wyzwolony z ciężkiego jarzma kraj już teraz, o ile na to tylko zezwala stan wojenny, zbawiennie mógł rozwijać swe zasobne siły państwowo-twórcze, kulturalne i gospodarcze.

Ciężkie czasy wojenne, jakie przeżywamy, nie pozwalają jeszcze, iżby w stolicy kraju znowu zasiadł Król Polski w prastarej chwałą okrytej koronie Piastów i Jagiellonów, oraz by w Warszawie rozpoczęło obrady nad dobrem kraju przedstawicielstwo narodu oparte na zasadach demokratycznych. Lecz już teraz mają być w myśl życzeń narodu powołane do życia w miejsce dotychczasowych urzędów władze Polskiego Królestwa, wyposażone w inoc prawodawczą i wykonawczą, tak iż odtąd w głównych sprawach władza państwowa będzie spoczywać w rękach Narodowego Rządu.

Władzom okupacyjnym mają być zastrzeżone w istotnej zgodności z wnioskami mężów zaufania kraju jedynie te uprawnienia, jakich wymaga stan wojenny.

Oby ten ponowny doniosły krok ku dopełnieniu budowy Państwa Polskiego zyskał błogosławieństwo Wszechmocnego Boga i przyczynił się do tego, by przyszłość wolnej Polski dobrowolnie opartej o Państwa centralne, które kraj uwolniły z pod jarzma rosyjskiego, była szczęśliwą i godną wielkiej przeszłości Narodu Polskiego.

W tym duchu upoważniam Pana do wydania wspólnie z ces. niem. Jeneralnym Gubernatorem warszawskim dołączonego patentu o władzy państwowej w Królestwie Polskiem.

Reichenau, dnia 12. września 1917.

KAROL, w. r.

### **Pismo obu Jeneralnych Gubernatorów do Komisji przejściowej Polskiej Rady Stanu.**

Rządy Austro-Węgier i Rzeszy niemieckiej przedłożyły swym Monarchom propozycję Tymczasowej Rady Stanu z dnia 3-go lipca 1917 r. o prowizorycznej organizacji najwyższych władz państwowych polskich. Ich Cesarskie Moście Cesarz Austrii, Apostolski Król Węgier i Cesarz Niemiec polecieli nam wydać załączony patent, który ustala zasady tymczasowych urzędów konstytucyjnych Państwa Polskiego.

Rządy sprzymierzone widzą w utworzeniu Rady regencyjnej środek stosowny, nie tylko żeby Państwu Polskiemu dać powszechnie uznaną reprezentację, lecz także, żeby przygotować przyszłą monarchię. Rada regencyjna bowiem jest aż do powołania głowy Państwa najwyższą przedstawicielką Państwa Polskiego i wykonywa z zastrzeżeniem międzynarodowego stanowiska Państw okupacyjnych prawa głowy Państwa.

Pierwszem zadaniem Rady regencyjnej będzie powołanie Prezydenta ministrów, którego zatwierdzenie zastrzegają sobie Rządy sprzymierzone. Prezydent ministrów podejmie natychmiast



wszystkie potrzebne kroki, by w tych działach administracji, które są przekazane polskiej władzy państwowej, przeprowadzić organizację ministerstw i pozatem także w drodze rokowań z władzami okupacyjnymi doprowadzić do końca organizację polskich władz państwowych.

By życzeniom i interesom wszystkich kół narodu polskiego zapewnić przedstawicielstwo, ma znów powstać Rada Stanu w nowym kształcie, powiększonym składzie i z większymi atrybucjami. Rada Stanu jest poprzednikiem Sejmu Polskiego. Zadania jej są natury prawodawczej. Podczas gdy rozporządzenie z dnia 26-go listopada i 1-go grudnia 1916 r. przyznaje Tymczasowej Radzie Stanu tylko głos doradczy, ma obecnie Rada Stanu otrzymać na polu prawodawczym głos stanowczy. Rada Stanu zwoływana będzie peryodycznie przez Radę regencyjną na sesję. Prawa Rady Stanu i prerogatywy państw okupacyjnych określone są bliżej w patencie.

Mocarstwa sprzymierzone ufają, że uczyniony obecnie dla realizacji aktu z dnia 5-go listopada 1916 r. dalszy krok na polu budowy Państwa Polskiego dokona się z czynnym udziałem najszerzych warstw społeczeństwa polskiego; mają nadzieję, że rokowania co do wszystkich szczegółów organizacji pójdą szybko i że pomyślny rozwój stosunków doprowadzi do dalszego przelewania władzy rządowej w ręce polskie.

Jeneralny Gubernator:

*Szeptycki.*

Jeneralny Gubernator:

*v. Beseler.*

137.

## Patent z dnia 12-go września 1917 r., Nr. 75 o ustanowieniu władzy państwowej w Królestwie Polskiem.

### Artykuł I.

1. Najwyższą władzę państwową w Królestwie Polskiem oddaje się aż do jej objęcia przez Króla lub Regenta Radzie regencyjnej, nie naruszając międzynarodowego stanowiska państw okupacyjnych.

2. Rada regencyjna składa się z trzech członków, których Monarchowie państw okupacyjnych na ten urząd wprowadzą.

3. Akty rządowe Rady regencyjnej kontrasygnuje odpowiedzialny Prezydent ministrów

### Artykuł II.

1. Władzę prawodawczą wykonywa Rada regencyjna ze współudziałem Rady Stanu Królestwa Polskiego na podstawie tego patentu oraz ustaw, które następnie będą wydane.

2. W dziedzinach, których administracja nie jest jeszcze przekazana polskiej władzy państwowej, mogą wnioski prawodawcze być traktowane w Radzie Stanu tylko za zgodą państw okupacyjnych. W tych dziedzinach obok organów państwowych Królestwa Polskiego, wymienionych pod liczbą 1, może na razie także Jeneralny Gubernator wydawać rozporządzenia z mocą prawa, jednakże tylko po wysłuchaniu Rady Stanu. Ponadto może Jeneralny Gubernator dla zabezpieczenia ważnych interesów wojennych wydawać niezbędnie potrzebne zarządzenia z mocą prawa i spowodować ich obowiązujące ogłoszenie i przeprowadzenie także przez organa polskiej władzy państwowej. Rozporządzenia Jeneralnego Gubernatora mogą tylko w ten sam sposób być zniesione lub zmienione, w jaki przyszły do skutku.



3. Ustawy i rozporządzenia polskiej władzy państwowej, z których dla ludności wpływają prawa i obowiązki, muszą przed wydaniem ich być podane do wiadomości Jeneralnego Gubernatora tego państwa okupacyjnego, w którego obszarze administracyjnym mają wejść w życie i mogą otrzymać moc obowiązującą tylko wówczas, jeżeli Jeneralny Gubernator nie sprzeciwi się im w ciągu dni 14 po przedłożeniu.

#### Artykuł III.

Rada Stanu ustanowiona będzie na podstawie osobnej ustawy, wydanej za zgodą państw okupacyjnych przez Radę regencyjną.

#### Artykuł IV.

1. Zadania judykatury i administracji wykonywane będą przez polskie sądy i urzędy, o ile są oddane polskiej władzy państwowej, pozatem zaś na czas trwania okupacji przez organa państwa okupacyjnego.

2. W sprawach, które dotyczą praw lub interesów państwa okupacyjnego, może Jeneralny Gubernator spowodować ponowne zbadanie w toku prawnej instancji, legalności rozstrzygnięć i zarządzeń polskich sądów i urzędów, a przy wyrokowaniu lub rozstrzyganiu w najwyższej instancji bronić tych praw lub interesów przez swego przedstawiciela.

#### Artykuł V.

Polska władza państwowa będzie mogła prawo międzynarodowej reprezentacji Królestwa Polskiego i zawierania umów międzynarodowych wykonywać dopiero po ustaniu okupacji.

#### Artykuł VI.

Patent niniejszy wchodzi w życie z chwilą ustanowienia Rady regencyjnej.

Jeneralny Gubernator:

*SZEPTYCKI.*

Jeneralny Gubernator:

*v. BESELER.*

### 138.

#### Zapomogi.

W miesiącu wrześniu ofiarowała c. i k. Komenda powiatowa z funduszu grzywnien różnym potrzebującym wsparcia osobom ogólną kwotę 330 K.

### 139.

#### Królewsko-polskie Sądownictwo w powiecie pińczowskim.

Na podstawie rozporządzenia c. i k. Wojskowego Jeneralnego Gubernatorstwa w Lublinie z dnia 25. sierpnia 1917 l. 71. Dz. rozp. został oddany zarząd wymiaru sprawiedliwości — z wyjątkiem sądownictwa wojskowego i zarządu więzień sprawowanego przez c. i k. Władze wojskowe w ręce Tymczasowej Rady Stanu Królestwa Polskiego.

Królewsko-polskimi sędziami pokoju w powiecie pińczowskim mianowani względnie zatwierdzeni zostali przez Departament Sprawiedliwości Tymczasowej Rady Stanu Królestwa Polskiego następujący Sędziowie:



1. Rajmund Scholz dla miast Pińczowa i Działoszyc.
2. Stanisław Tiede dla sądu pokoju S II w Pińczowie.
3. Władysław Karśnicki dla sądu pokoju w Skalbmierzu.
4. Bronisław Postawka dla sądu pokoju w Kazimierzy wielkiej.
5. Bronisław Gacek dla sądu pokoju w Koszycach.
6. Aleksander Mazaraki dla sądu pokoju w Opatowcu.
7. Adam Lubowiecki dla sądu pokoju w Wiślicy.

Dotychczasowy Sąd powiatowy w Pińczowie zakończył swoją działalność z dniem 15. września 1917, a jego agendy objął królewsko-polski Sąd okręgowy w Kielcach.

#### 140.

##### Królewsko-polscy urzędnicy sądowi w powiecie pińczowskim.

Wskutek odezwy Prezesa królewsko-polskiego Sądu okręgowego w Kielcach podaje się do wiadomości, że p. Stanisław Nowak objął urząd sędziego śledczego, a p. Stanisław Mianowski urząd podprokuratora, obaj ze stałą siedzibą w Pińczowie.

Sekretarzem Sądu pokoju dla miast Pińczowa i Działoszyc mianowany został p. Stanisław Staszewski.

Nadto mianowani zostali pisarzami hipotecznymi w miejsce dotychczasowych p. Romuald Powiłaajtis z siedzibą w Pińczowie, p. Jan Raczkowski z siedzibą w Działoszycach.

Powyższych urzędników należy w wykonaniu ich urzędów wspierać i udzielać im na żądanie wszelkiej pomocy.

#### 141.

##### Zimowa rachuba czasu.

W nocy z 16 na 17 września b. r. o godzinie 3 nad ranem weszła w życie zimowa rachuba czasu (czas środkowo europejski), a wszystkie urzędowe zegary cofnięte zostały o tej porze o jedną godzinę wstecz t. j. na godzinę 2 rano.

Wszelkie czynności urzędowe mają się według tego czasu odbywać.

#### 142.

##### Kurs zamiany rubla.

Z dniem 3. września 1917 ustanowiony został kurs rubla na:

**2 Kor. 80 hal. = 1 Rubel,**

z dniem 6. września

**2 Kor. 70 hal. = 1 Rubel,**

z dniem 11. września 1917

**2 Kor. 60 hal. = 1 Rubel,**

z dniem 18. września 1917

**2 Kor. 50 hal. = 1 Rubel.**



## **Reorganizacja służby skarbowej I instancji co do podatków niestałych, monopolów skarbowych i należności.**

Z dniem 1. października 1917 nastąpi następująca zmiana w organizacyi służby skarbowej przy Komendach powiatowych:

W obrębie Gener. Gubernatorstwa wojskowego załatwianie wszystkich spraw odnoszących się do podatków niestałych w I instancji (niestałe opłaty włącznie z monopolami skarbowymi i należnościami prawnymi) powierzone zostanie czterem następującym Komendom powiatowym, przy których utworzone zostaną własne referaty dla służby dochodów państwowych, a w szczególności:

Komenda powiatowa:

- 1) w Piotrkowie dla powiatów: Miechów, Olkusz, Dąbrowa, Włoszczowa, Noworadomsk i Piotrków,
- 2) w Kielcach dla powiatów: Pińczów, Jędrzejów, Busk, Sandomierz, Opatów i Kielce,
- 3) w Radomiu dla powiatów: Opoczno, Końsk, Wierzbik, Radom i Kozienice,
- 4) w Lublinie dla powiatów: Janów, Biłgoraj, Lublin, Puławy, Lubartów, Krasnostaw, Zamość, Tomaszów, Hrubieszów i Chełm.

Przy wszystkich Komendach powiatowych pozostaną tylko referaty dla bezpośrednich podatków skarbowych.

### **Organizacja referatów dla służby dochodów skarbowych.**

S k ł a d.

- 1) Referat dla pośrednich opłat włącznie z monopolami skarbowymi,
- 2) Referat dla wszystkich stemplowych i prawnych należności.

Zakres działalności.

1) W tych sprawach, które rzeczowo nie należą do zakresu działania specjalnych referatów skarbowych przy komendach powiatowych, będą wszystkie referaty włącznie z referatem w sprawach podatków stałych odnośniei Komendy powiatowej zastąpione przez najstarszego rangą conceptowego urzędnika skarbowego.

2) Referatowi dla służby podatków skarbowych (niestałe opłaty i należności prawne) przysługują jako władzy skarbowej I instancji następujące uprawnienia:

a) Wydawanie pozwoleń do uruchomienia istniejących i kontroli podlegających przedsiębiorstw, a w szczególności gorzelń, browarów, rafineryj spirytusu, fabryk octu, zakładów dla denaturowania, fabryk likierów, fabryk zapalek i tutek cygaretowych i innych przedsiębiorstw podlegających opłatom konsumcyjnym.

W tem objęte jest także wydawanie koncesyj odnoszących się do monopolu tytoniowego i wódczanego.

Aż do dalszego zarządzenia jednak, co do takich podań stron rozstrzygającą decyzję wydawać będzie odnośnie, ze względu na miejsce ruchu kompetentna Komenda powiatowa.

Wydawanie pozwoleń na urządzenie nowych przedsiębiorstw podlegających opłatom konsumcyjnym i przydzielanie potrzebnego kontyngentu surowców zastrzegło sobie Generalne Gubernatorstwo wojskowe. (Oddz. skarb.).

b) Nadzór nad przedsiębiorstwami podlegającymi podatkom konsumcyjnym,



- c) Wyznaczanie wysokości i wygotowywanie patentów konsumcyjnych,
- d) Pozwolenie na kredytowanie opłat konsumcyjnych za zabezpieczeniem do kwoty 2000 kor. i na przeciąg 6 miesięcy (powyżej zastrzeżone Gen. Gub. wojsk.),
- e) Odpisywanie nieściągalnych zaległości do kwoty 200 k.,
- f) Zwrot nienależnie pobranych opłat konsumcyjnych do kwoty 200 kor., o ile żądanie podniesione zostanie do 3 miesięcy i odnośny kwit przedłożony zostanie,
- g) Udzielanie pozwoleń do prowadzenia składowni tytoniu przez zastępców,
- h) Zmiany w przydzieleniu fasowania tytoniu przez trafiki,
- i) Dochodzenia i wyroki w sprawach dochodowych,
- j) Wymiar należności bezpośrednich, o ile ten nie został uskuteczniiony przez notaryuszów lub sądy,
- k) Ostateczne załatwienie wniesionych rekursów przeciw nakazom zapłaty, odnośnie do należności bezpośrednich w wypadkach, w których żądaniu strony zadość uczyniono.

Przytem zwraca się uwagę, że strony mogą wnosić podania pisemnie lub ustnie co do spraw dotyczących służby dochodów albo bezpośrednio w Komendzie powiatowej w Kielcach albo w przynależnym ze względu na miejsce Posterunku Straży skarbowej.

#### 144.

F. A. Nr. 2108/17.

### Ogłoszenie o blankietach wekslowych.

Przypomina się, że wedle obowiązującej w Polsce ustawy stemplowej i należności prawnych od dokumentów z roku 1910, — muszą być wszystkie bez wyjątku wystawione weksle sporządzone na przepisanych blankietach wekslowych.

Blankiety wekslowe zostały Kasie c. i k. Komendy powiatowej nadesłane, a do sprzedaży tychże upoważnieni zostali sprzedawcy marek stemplowych.

#### 145.

F. A. Nr. 2132/17.

### Bezcelowe podania o koncesye szynkarskie.

W ostatnich czasach mnożą się znowu różne podania o udzielenie koncesyi na sprzedaż wyrobów wódczanych i innych trunków alkoholowych.

Ponieważ tego rodzaju przedsiębiorstwa już wszędzie w odpowiedniej ilości się znajdują, zawiadamia się, aby interesowanych wstrzymać od ponoszenia zbytecznych wydatków na stemple i podróże połączone z wnoszeniem podań, jakoteż celem odciążenia władz w tym kierunku, że wnoszenie tego rodzaju podań na razie jest bezcelowe i że tego rodzaju podania w zasadzie nie będą uwzględniane.



## 146.

**Tępienie ostów (*Cirsium arvense*).**

(Rozporządzenie z dnia 26-go sierpnia 1917 r. Nr. 72).

Na podstawie upoważnienia Jego Ces. i Król. Apostolskiej Mości, udzielonego z mocy Najwyższego Dowództwa, zarządza się dla obszarów Polski, pozostających w austriacko-węgierskiej administracji wojskowej, co następuje:

## § 1.

Ktokolwiek rozporządza gruntem, obowiązany jest w terminie oznaczonym przez Komendę powiatową wytępić rosnące na nim osty (*Cirsium arvense*).

Komenda powiatowa może przepisać rozmaite sposoby tępienia ostów.

## § 2.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia lub przepisów wydanych na jego podstawie będą karane przez Komendę powiatową—o ile czyn nie podpada pod surowszy przepis karny—grzywną do pięćdziesięciu koron, a w razie niemożności ściągnięcia grzywny karą aresztu do pięciu dni.

Prócz tego może Komenda powiatowa zarządzić tępienie ostów na koszt opieszalego.

## § 3.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MGG. A. Nr. 10.721

E. Nr. 23 957<sup>17.</sup>

## 147.

**Zakaz przywozu towarów ze Szwajcaryi.**

Osoby podróżujące do Szwajcaryi ostrzega się, że wywóz towarów, które podlegają zakazowi wywozu ze Szwajcaryi do innych krajów, jest zakazany, a szwajcarskie władze celne przestrzegają tego zakazu z całą ścisłością, rewidując dokładnie pakunki osób podróżujących bez względu na ich stanowisko i posiadane pisma polecające do szwajcarskich władz celnych.

## 148.

**Odstrzał zajęcy.**

C. i k. Generalne Gubernatorstwo Wojskowe zarządziło, że w roku bieżącym wolno wyjątkowo strzelać zajęcy już w czasie od 15. września.



149.

### Dopuszczenie języka polskiego w obrocie pocztowym Lubelskiego Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego z Jeneralnem Gubernatorstwem Warszawskiem.

W obrocie pocztowym Lubelskiego Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego z Jeneralnem Gubernatorstwem Warszawskiem dopuszczony został język polski we wszystkich rodzajach przesyłek poczty listowej (listy, kartki pocztowe, druki, gazety i próbki towarowe).

Listy zawierać mogą najwyżej cztery stronicie w ósemce lub dwie w czwórce, kartki pocztowe najwyżej 12 wierszy pisma wzdłuż lub 8 wszerz kartki.

150.

### Listy gończe.

1.

Fedko Krucyk, ułan 7. p. u. ścigany jest przez tutejszy Sąd wojskowy z powodu zbrodni dezercji z § 183 u. w. k., gdyż po ukończeniu kursu dla karabinów maszynowych w Bruck n./L. odesłany 14. sierpnia 1917 przez tę komendę do komendy zapasowego szwadronu 7. p. u. w Pińczowie dotychczas do tegoż szwadronu nie przybył, a więc usunął się od służby wojskowej z zamiarem złamania przysięgi służbowej.

Opisu osoby brak.

Urodził się w roku 1878 w Jabłonowie, pow. Rohatyn, w Galicyi, tamże przynależny, grecko-kat., nieznanego stanu, rolnik, asenterowany w roku 1915, L. księgi głównej 2217 obecnie zapas. ułan 7. p. u.

2.

Grzegorza Hawryluka, zapasowego ułana ściga Sąd wojskowy w Pińczowie za popełnienie zbrodni dezercji z § 183 u. w. k., gdyż samowolnie od swego szwadronu zapasowego 7. p. u. w Pińczowie oddalił się i dotychczas nie wrócił.

Urodził się w Ilińcach, pow. Śniatyn, w Galicyi, 36 lat, gr. kat., nieznanego stanu, rolnik, asenterowany w roku 1912, ułan zapas. 7 p. u. w 5-tym roku służby, nie ma ani odznak ani zasług, umie czytać i pisać, obecnie zapas. ułan 7. p. u.

Opis osoby: Włosy i brwi brunatne, oczy szare, nos mały, usta proporcjonalne, twarz i broda owalne, mówi po rusku.

ad 1 i 2.

Wzywa się wszystkie komendy i władze bezpieczeństwa, aby za zbiegami powyższymi gorliwie poszukiwały, a w razie przydybania ich aresztowały i odstawiły do najbliższej władzy wojskowej, a Sąd wojskowy w Pińczowie o tem powiadomiły.



## OBWIESZCZENIE

## o cenach wytycznych i maksymalnych.

C. i k. Komenda powiatowa w Pińczowie ustanowiła dla powiatu tutejszego od 1. października do 31. października 1917 następujące ceny wytyczne (miarodajne).

Ceny wytyczne (miarodajne) są to ceny uznane przez c. i k. Komendę powiatową, jako odpowiednio dostosowane do lokalnych stosunków z uwzględnieniem odnośnych kosztów produkcji, kosztów administracji i t. p., a mają one na celu służyć tak dla sprzedawcy jak dla kupującego jako ogólna wskazówka co do odpowiedniej wysokości ustanawianych cen.

Ceny maksymalne, które należy odróżnić od powyższych cen miarodajnych, są to ceny urzędowo ogłoszone a oznaczone bez uwzględnienia odnośnych kosztów produkcji i administracji lub też innych lokalnych stosunków, a których przekroczenie stanowi samo przez się czynność karygodną i surowo jest zabronione.

Oznaczenie ilości towaru ma nastąpić według zwyczajnie używanej rosyjskiej miary i wagi, zaś oznaczenie cen w walucie koronowej.

Wszyscy kupcy albo inne osoby, które trudnią się w sposób przemysłowy sprzedażą poniżej określonych środków żywności w otwartych lokalach sklepowych lub na targach, albo też sprzedają niezbędne przedmioty codziennego życia lub też takowe na sprzedaż wystawiają, obowiązani są cenę tych na sprzedaż wystawionych towarów uwidocznąć w lokalu sklepowym dostępnym dla klienteli, na stanowisku sprzedaży albo na placu targowym bądź to na samym towarze, bądź też w miejscu zupełnie widocznym, (okno wystawowe, drzwi wchodowe, stół do sprzedaży i t. p.) a to pismem dokładnie czytelnym z oznaczeniem ilości i gatunku towaru.

Kurs przeliczenia rubla wynosi 2 Kor. 50 h.

Dział towarów		Cena wytyczna uznana przez Komendę powiatową za odpowiednią.		
		Handel drobny (detaliczny)		
		Jednostka waga	K	h
<b>I. Mięso, wędliny, tłuszcz i kiełbasy.</b>				
Mięso wołowe	z kośćmi	1 russ. Pf.	1	60
	połędwica	1 " "	1	75
Cielęcina		1 " "	1	30
Wieprzowina		1 " "	1	90
Wędlina		1 " "	2	80
Słonina zwyk. i tłuszcz		1 " "	3	00
" wędzona		1 " "	3	60
Smalec wieprzowy		1 " "	3	40
Szynka wieprzowa surowa		1 " "	3	40
" " gotowana		1 " "	3	70
Kiełbasa zwyczajna		1 " "	2	80
" krakowska lepsza		1 " "	3	20
" salceson		1 " "	2	80



Dział towarów		Cena wytyczna uznana przez Komendę powiatową za odpowiednią.					
		Handel drobny (detaliczny)					
		Jednostka waga	K	h			
II. Drób - Ryby.							
Gęsi żywe		1 funt ros.	1	20			
"     zarzniete		1     "	2	50			
Kaczki żywe		1     "	1	50			
"     zarzniete		1     "	3	—			
Kury żywe		1     "	1	50			
"     zarzniete		1     "	3	—			
Karpie z rzeki		1     "	2	—			
Szczupaki		1     "	2	50			
III. Produkty mączne, kaszane i chleb.		Ceny monopolowe					
Mąka pszenna	80%	1 funt ros.	—	43			
"     "	96%	1     "     "	—	38			
Mąka żytnia	80%	1     "     "	—	39			
"     "	96%	1     "     "	—	36			
Mąka jęczmienna		1     "     "	—	42			
Kasza i krupy jęczmienne		1     "     "	—	44			
Otręby		1     "     "	—	22			
Chleb		1     "     "	—	44			
IV. Mleko, produkty mleczne, jaja.							
Mleko niezbierane		1 kwarta	—	50			
Mleko zbierane		1     "	—	24.			
Ser krowi (zwykły)		1 funt ros.	—	80			
Masło stołowe (deserowe)		1     "     "	5	—			
"     do gotowania		1     "     "	4	—			
Jaja (świeże) u produc.		1 sztuka	—	18			
"     "     w drob. handlu		1     "	—	20			
V. Towary kolonialne-korzenie.							
Kawa palona		1 funt ros.	10	25			
Cykorya zwykła		1 paczka 1/2 f.	2	—			
		Handel hurtowny					
		Waga	K.	h			
		1 Pud	70	—			
		Ceny monopolowe					
Cukier {	w głowach rafinowany	100 kg.	286	—	1 funt ros.	1	28
	w kostkach     "	"     "	286	—	1     "     "	1	28
	w kryształach     "	"     "	286	—	1     "     "	1	28
	w mączce, grysiku	"     "	286	—	1     "     "	1	28
	Nierafinowany	"     "	276	30	1     "     "	1	24



Dział towarów		Cena wytyczna uznana przez Komendę powiatową za odpowiednią		
		Handel drobny (detaliczny)		
		Jednostka waga	K.	h
Miód		1 funt ros.	3	—
Herbata		1 " "	11	50
Sól		1 " "	—	17
Pieprz		1 " "	8	80
Kminek		1 " "	2	—
Esencja octowa 80 %		1 Litr	2	—
Ocet 3%		1 "	—	60
<b>VI. Rośliny strączkowe.</b>				
Fasola		1 funt ros.		95
Groch cały		1 " "		70
<b>VII. Jarzyny.</b>		Handel hurtowny		
		Waga	K.	h
		1 Pud	5	40
Ziemniaki		1 funt ros.	—	10
Buraki		1 " "	—	15
Cebula		1 " "	—	60
Czosnek		1 " "	1	40
Chrzan		1 " "	—	40
Marchew		1 " "	—	20
Kapusta		1 " "	—	16
Ogórki		1 " "	—	22
Pietruszka		1 sztuka	—	40
Galarepa			—	25
Jarmuż			—	20
<b>VIII. Owoce i konserwy owocowe.</b>				
Jabłka		1 funt ros.	—	40
Gruszki		1 " "	—	48
Śliwki				35
Śliwki suszone				40
		Handel hurtowny		
		Waga	K.	h
		1 Pud	25	—
Powidła		1 " "	1	—
<b>IX. Napoje</b>				
Wino		1 Litr	5	—
Piwo		1 " "	1	80
Wódka	Monopol	1 " "	—	—
Rum		1 " "	8	—



Dział towarów				Cena wytyczna uznana przez Komendę powiatową za odpowiednią.		
				Handel drobny (detaliczny)		
				Jednostka waga	K	h
<b>X. Bydło rzeźne.</b>	Handel hurtowny					
	waga	K	h			
Woły	1 Pud	40	—			
Buhaje	"	38	—			
Krowy	"	33	—			
Jałówki	"	31	—			
Ciełeta	"	28	—			
Świnie	"	54	—			
<b>XI. Pasza.</b>						
Siano (prasowane) od producenta	100 kg.			1 Pud	2	00
Słoma "	"			"	1	34
Pastewne buraki				"	2	50
<b>XII. Materiały do opalania, do oświetlania i mycia.</b>						
Drzewo opałowe twarde				1 Pud	—	80
" " miękkie				1 "	—	70
Węgiel kamienny				1 "	2	—
Koks			—	1 "	4	—
Nafta	1 Pud	17	—	1 funt ros.	—	40
Zapałki	—	—	—	1 pudełko	—	10
Świece zwykłe	1 Pud	110	—	1 funt ros.	3	—
Mydło zwykłe (szare)	—	—	—	1 " "	8	80
Soda krystaliczna	—	—	—	1 " "	—	40

C. i k. Komendant powiatu:

EMIL MAYER w. r. pułkownik.



